

ONTAR-BUFER AGRI

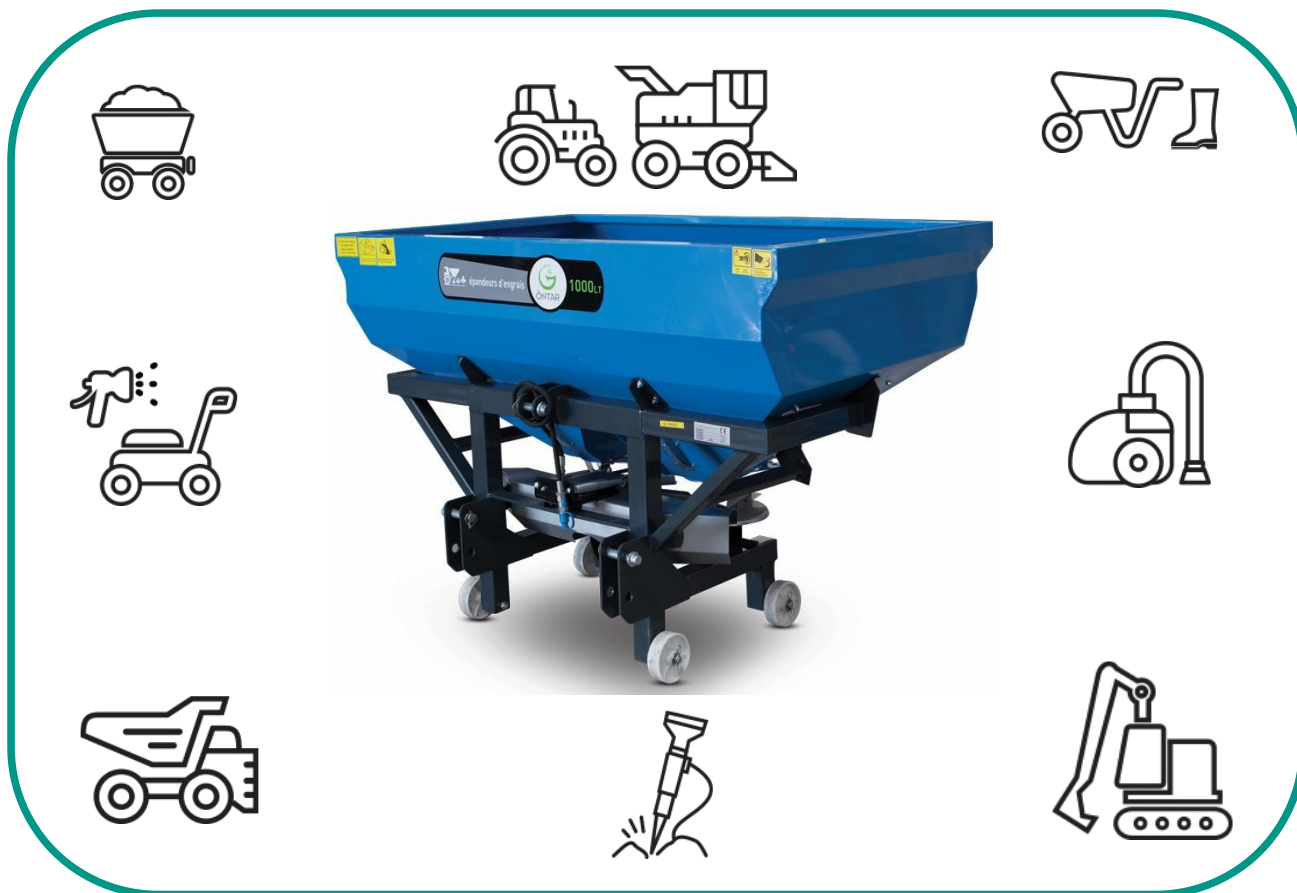
brand

800l, 1000l, 1200l

model/s

Table of Contents

(MKD) УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА.....	2
(SRB) UPUTSTVO ZA UPOTREBU.....	4
(BOS) UPUTE ZA UPORABU.....	6



(MKD) УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

1. ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Најважно при приклучување на ѓубрерастурачот со тракторот е карданот да биде со прописна големина.

2. ОПИС НА МАШИНАТА

Ѓубрерастурачите претставуваат машини кои имаат широка примена во земјоделието. Нивната намена е исклучиво за расфрлање на вештачко ѓубриво над површината на земјата. Расфрлањето се одвива во три страни.

Стандардно прикачување на ѓубрерастурачот е од задната страна.

Прикачувањето е како и сите приклучоци во три точки категорија I и II. Стандардната опрема вклучува: кардан

3. ТРАНСПОРТ НА ЃУБРЕРАСТУРАЧОТ

ОПАСНОСТ:

Доколку се пренесува преку јавни патишта задолжително да се обезбеди. Ѓубрерастурачот мора да биде подигнат најмалку 40 см од земја.

Доколку се пренесува со камион или со воз потребно е да се проучат техничките спецификации.

4. ОПЕРАЦИИ ПРЕД УПОТРЕБА НА МАШИНАТА

Прикачувањето на ѓубрерастурачот на трактор е на следниот начин:

- Користете трактор чија конфигурација може да ги задоволи потребите на ѓубрерастурачот.
- Проверете дали е карданот во хоризонтална положба и во стабилна позиција.
- Поставете го тракторот под агол од 90° во однос на ѓубрерастурачот и со помош на хидраулика спуштете го долу, полугите од тракторот на висина на приклучните точки на ѓубрерастурачот и угаснете го тракторот.
- Наместете го карданот во правилна позиција и добро прикачете го за соодветните приклучоци

ВАЖНО:

Редоследот на прикачување за тракторот мора да биде секогаш на ист начин и тоа:

- а) лева долна тракторска полуга
- б) десна долна тракторска полуга
- в) горна тракторска полуга

- Кренете го ѓубрерастурачот со помош на хидрауликата на тракторот 10 до 20 см
- Постепено спуштајте го ѓубрерастурачот додека не ја допре земјата.

5. ОДРЖУВАЊЕ

Редовни одржувања:

- Осигурајте го ѓубрерастурачот од поместување
- Сервисните операции мора да се повторуваат почесто во услови на работа кои се потешки од вообичаените.

6. ЧУВАЊЕ И СКЛАДИРАЊЕ НА ЃУБРЕРАСТУРАЧОТ

- Доколку не се користи машината подолго време потребно е да се исчистат сите делови кои биле уклучени во работа
- После чистење цела машина треба да се измие со вода.
- Затегнете ги сите завртки и навртки кои се наоѓаат на ѓубрерастурачот
- Исчистете ги сите зарѓани делови и намачкајте ги со заштитна боја

УСЛОВИ НА ГАРАНЦИЈА

-Машината после производството е подложна на стриктни тестови и истата до крајниот купец е испорачана комплетна и исправна

-Гаранцијата започнува да важи од денот на купување на машината

-Гаранцијата покрива предвремена дотрајаност на поедини елементи од машината и фабрички недостатоци/грешки

-Гаранцијата не ги покрива следните елементи:

- Заптивки
- Семеринзи
- Кардан

(SRB) UPUTSTVO ZA UPOTREBU

1. UPOZORENJA

Najvažnije pri spajanju rasipača đubriva na traktor je da je kardan odgovarajuće veličine.

2. OPIS MAŠINE

Rasipači đubriva su mašine koje se široko koriste u poljoprivredi. Njihova namena je isključivo za rasipanje đubriva po površini zemlje. Rasipanje se odvija u tri pravca. Standardni priključak za kontejner je na zadnjoj strani.

Priključak je isti kao i sva tri konektora tačke I i II. Standardna oprema uključuje: kardan

3. TRANSPORT MAŠINE

OPASNOST:

Ako se prenosu javnim putevima, mora se obezbediti. Rasipač đubriva mora biti izdignut najmanje 40 cm. sa zemlje.

Ako se prevozi kamionom ili vozom potrebno je proučiti tehničke specifikacije.

4. OPERACIJE PRE UPOTREBE MAŠINE

Pričvršćivanje rasipača đubriva na traktor je po sledećem redu:

- Koristite traktor čija konfiguracija može zadovoljiti potrebe rasipača đubriva.
- Proverite da li je kardan u horizontalnom i stabilnom položaju.
- Postavite traktor pod uglom od 90° prema kontejneru i pomoću hidraulike spustite poluge traktora na visinu priključnih tačaka i isključite traktor.
- Postavite kardan u pravilan položaj i pričvrstite ga na odgovarajuće konektore

VAŽNO:

Redosled montaže na traktora mora uvek biti isti:

- a) leva donja poluga traktora
- b) desna donja poluga traktora
- c) gornja poluga traktora

- Podignite rasipača đubriva uz pomoć traktorske hidraulike 10 do 20 cm.
- Postepeno spuštajte mašinu dok ne dodirne tlo.

5. ODRŽAVANJE

Redovni događaji:

- Osigurajte rasipača đubriva od pomeranja
- Servisne operacije moraju se ponavljati češće u uslovima rada koji su teži od uobičajenih.

6. SKLADIŠTENJE MAŠINE

- Ako se mašina ne koristi duže vreme, potrebno je očistiti sve delove koji su bili uključeni u rad
- Nakon čišćenja, celu mašinu treba oprati vodom.
- Zategnite sve zavrtnje i matice koje se nalaze na rasipača đubriva
- Očistite sve zardale delove i premažite ih zaštitnom bojom

USLOVI GARANCIJE

- Mašina nakon proizvodnje podleže strogim testovima i isporučuje se krajnjem kupcu kompletna i ispravna
- Garancija važi od dana kupovine mašine
- Garancija pokriva prevremeno habanje pojedinih delova mašine i fabričke nedostatke/greške
- Garancija ne pokriva sledeće elemente:
 - Zaptivke
 - Semeringe
 - Kardan

(BOS) UPUTE ZA UPORABU

1. UPOZORENJA

Najvažnije pri spajanju rasipača gnojiva na traktor je da kardan bude odgovarajuće veličine.

2. OPIS MAŠINE

Rasipači gnojiva su mašine koje se široko koriste u poljoprivredi. Namjena im je isključivo za rasipanje gnojiva po površini zemlje. Rasipanje se odvija u tri smjera. Standardni priključak za kontejner nalazi se na stražnjoj strani.

Priključak je isti kao i sva tri konektora tačke I i II. Standardna oprema uključuje: kardan

3. TRANSPORT MAŠINE

OPASNOST:

Ako se prenosu javnim putevima, mora se obezbijediti. Rasipač gnojiva mora biti izdignut najmanje 40 cm sa zemlje.

Ako se prevozi kamionom ili vozom potrebno je proučiti tehničke specifikacije.

4. OPERACIJE PRIJE UPOTREBE MAŠINE

Pričvršćivanje rasipača gnojiva na traktor je kako slijedi:

Koristite traktor čija konfiguracija može zadovoljiti potrebe rasipača gnojiva. Provjerite da li je kardan u horizontalnom i stabilnom položaju.

Postavite traktor pod uglom od 90° prema kontejneru i pomoću hidraulike spustite poluge traktora na visinu priključnih tačaka i isključite traktor.

Postavite kardan u ispravan položaj i pričvrstite ga na odgovarajuće konektore

BITNO:

Redosled montaže na traktora mora uvek biti isti:

- a) leva donja poluga traktora
- b) desna donja poluga traktora
- c) gornja poluga traktora

Podignite rasipača gnojiva uz pomoć traktorske hidraulike 10 do 20 cm.
Postepeno spuštajte mašinu dok ne dodirne tlo.

5. ODRŽAVANJE

Redovni događaji:

Osigurajte mašinu od pomicanja

Servisne operacije moraju se ponavljati češće u uslovima rada koji su teži od uobičajenih.

6. SKLADIŠTENJE I SKLADIŠTENJE MAZIVA

Ako se mašina ne koristi duže vrijeme, potrebno je očistiti sve dijelove koji su bili uključeni u rad

Nakon čišćenja cijelu mašinu treba oprati vodom.

Zategnite sve zavrtnje i matice na rasipaču gnojiva

Očistite sve zardale dijelove i premažite ih zaštitnom bojom

USLOVI GARANCIJE

-Mašina nakon proizvodnje podleže strogim testovima i isporučuje se krajnjem kupcu kompletna i ispravna

-Garancija važi od dana kupovine mašine

-Garancija pokriva prijevremeno habanje pojedinih dijelova mašine i fabričke nedostatke/greške

-Garancija ne pokriva sljedeće elemente:

Zaptivke

Semerinze

Kardan